

Redaktion

Gemeinde Siglistorf

Nächster Redaktionsschluss

18.01.2023

infoblatt@siglistorf.ch

Ausgabe Dezember 2022

Gemeinde Siglistorf



Liebe Siglistorferinnen und Siglistorfer

Wir hoffen, Sie hatten einen schönen November und konnten die sonnigen Tage noch ein wenig geniessen.

Leider musste der **Bevölkerungsanlass** aufgrund von zu wenig Anmeldungen abgesagt werden. Wir möchten uns bei denjenigen, welche sich angemeldet haben oder mitgewirkt hätten und diesen Samstag freigehalten haben, entschuldigen.

Die **Einwohnergemeindeversammlung** fand Ende November statt. Wir bedanken uns für die Teilnahme und die interessanten Gespräche. Einen speziellen Dank geht an

Dani Blum, für seinen wertvollen Einsatz im Gemeinderat. Wir wünschen Dani alles Gute in Bülach.

Der **Adventshöck** am 10. Dezember 2022 bei der Bauernhofspielgruppe von Angi Bamberger rückt näher. Wir sind voller Vorfreude und gespannt auf den festlichen Anlass. Es ist für Gross und Klein etwas dabei. Unter anderem werden einige Kinder aus dem Schülerchor von Siglistorf Weihnachtslieder singen. Ein Dankeschön an dieser Stelle den Kindern und Lehrpersonen. Das ganze Programm finden Sie auf dem Flyer vom Adventshöck in dieser Ausgabe. Vielen Dank ebenfalls allen Mitwirkenden für ein solch tolles Programm. Sie ermöglichen uns damit ein paar gemütliche Stunden in Gesellschaft hier in Siglistorf.

Wir hatten Mitte Jahr einen **Vandalismus-Fall** an der Schule. Dieser ist jetzt abgeschlossen. Das Problem ist behoben und mit den Verantwortlichen wurde eine Lösung gefunden. Wir hoffen, dass in Zukunft keine solche Vorkommnisse mehr auftreten.

Wie Sie sicherlich schon bemerkt haben, wurde der **Tannenbaum** auf dem Gemeindeplatz weihnachtlich geschmückt. Dieses Jahr haben wir auf eine Beleuchtung bewusst verzichtet, damit auch wir einen kleinen Beitrag an das Stromsparen beitragen können.

Gerne begrüßen wir Sie zum **Neujahrs-Apéro** am 2. Januar 2023. Wir werden mit Glühwein und einem kleinen Apéro beim Gemeindehaus anstossen. Detaillierte Infos finden Sie in dieser Ausgabe.

Nun wünschen wir Ihnen und Ihrer Familie eine wunderschöne Adventszeit, besinnliche Weihnachten und einen guten Rutsch ins Jahr 2023.
Herzlichst, Ihr Gemeinderat Siglistorf

Roman Frei Claudia Liebing Daniel Blum Stefanie Spahr André Keller

Vom Ratstisch

Einwohner-Gemeindeversammlung vom 18. November 2022

Überweisungsanträge der Gemeindeversammlung

- **Wasser**
Der Gemeinderat Siglistorf soll Abklärungen zum Thema Wasserversorgung treffen. Es soll aufgezeigt werden, ob das Wasser reicht und wie allenfalls die Wasserversorgung ausgebaut werden kann/muss.
- **Feuerwehr Siglistorf**
Der Gemeinderat Siglistorf soll den Verkauf von Fahrzeug und die Schliessung des Feuerwehrmagazins stoppen und dies bis zum 31.12.2025, denn dies wäre der erstmögliche Termin zur Auflösung des Vertrags mit Zurzach. Zudem soll die Zusammenarbeit mit Schneisingen anstatt Zurzach überprüft werden. Hier für soll eine Arbeitsgruppe mit Mitgliedern aus dem Gemeinderat sowie der Bevölkerung gegründet werden.

- **Zusammenarbeit/Fusion Gemeinde**
Der Gemeinderat Siglistorf soll eine Bevölkerungsumfrage zum Thema Zusammenarbeit/Fusion erstellen und verteilen. Zudem soll der Gemeinderat am Projekt Surbtal teilnehmen.
- **Externes Steueramt**
Der Gemeinderat Siglistorf soll verschiedene Möglichkeiten der Stellenbesetzung prüfen. Es seien externe Firmen, wie aber auch eine Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden, sowie eine reguläre Stellenbesetzung zu prüfen.

Verabschiedungen

Nach langer Zusammenarbeit haben wir uns an dieser Gemeindeversammlung von Vizeammann, Daniel Blum und der Mitarbeiterin Mittagstisch, Aloisia Betschmann verabschiedet. Wir danken den beiden für ihren unermüdlichen Einsatz und die tolle Zusammenarbeit.



Gemeindeversammlungsbeschlüsse vom 18. November 2022

Gestützt auf § 26, Abs. 2 des Gemeindegesetzes werden nachstehende Versammlungsbeschlüsse veröffentlicht. Die Beschlüsse unterstehen dem fakultativen Referendum.

Ablauf der Referendumsfrist: 23. Dezember 2022, 12.00 Uhr

Einwohnergemeindeversammlung

1. Protokoll der Einwohner-Gemeindeversammlung vom 18. Mai 2022; Genehmigung
2. Projektierung Sanierung Schulhausstrasse; Verpflichtungskredit brutto inkl. Mwst CHF 71'000.00; Genehmigung
3. Anpassung Gebührenreglement; Genehmigung
4. Budget 2023 inkl. Festlegung des Steuerfusses von 121%; Genehmigung
5. Antrag um Einbürgerung Asani Shakjir; Genehmigung

5462 Siglistorf, 23. November 2022 Der Gemeinderat

Erteilte Baubewilligungen

- S&S Totalunternehmung AG, Neubau drei Einfamilienhäuser mit Doppelgaragen, Lettenstrasse, Parz. 666, Parz. 665 und Parz. 655, W2-Zone (Die Baufreigabe wird erst erteilt, wenn die Baubewilligung für die Werkleitungen mit Anschluss an Kanalisation, Sauberwasser, Wasser und Strom rechtskräftig erteilt worden ist.)

Publikation Baugesuche

- Selina & Erik Meier, 5462 Siglistorf, Einfamilienhaus mit Einliegerwohnung und Garage, Kruggasse, Parzelle 667 (Wohnzone W2), Planaufgabe: 23.11. – 23.12.2022 / Gemeindeganzlei während der Bürozeit

Spielbewilligung Guggenmusik Technoschnägge

Die Guggenmusik Technoschnägge möchte am 15. Januar 2023 einen Probesonntag abhalten, An diesem möchten sie in ihrem Probelokal wie auch im Freien auf dem Schulgelände proben.

Gemäss Polizeireglement müssen solche Veranstaltungen insbesondere an Sonn- und Feiertagen durch den Gemeinderat bewilligt werden.

Der Gemeinderat bewilligt das Proben der Technoschnägge am 15. Januar 2023 im Freien auf dem Schulhausgelände.

Neujahrsapéro

Der Gemeinderat freut sich nach der Coronapause, die Bevölkerung wieder zum alljährlichen Neujahrsapéro einladen zu dürfen. Der diesjährige Apéro wird am **02. Januar 2023 um 17.00 Uhr beim Gemeindehaus** stattfinden.

En guete Start is neue Jahr 2023

Der Gemeinderat und das Personal möchten sich ganz herzlich bei Ihnen, geschätzte Siglistorferinnen und Siglistorfer, für das uns entgegengebrachte Vertrauen bedanken. Ein herzliches Dankeschön gehört auch allen Angehörigen von Kommissionen, Vereinen und den unzähligen Helferinnen und Helfer, die zu einem lebendigen Dorfleben beitragen. Gesundheit, Zufriedenheit, Dankbarkeit und alles Gute im Jahr 2023 wünschen Ihnen der Gemeinderat und das Personal.

Winterdienst

Schnee? Des einen Freud – des andern Leid! Irgendwann ist es wieder soweit und alle Strassen und Wege sollten gleichzeitig und wenn möglich sofort gepfadet oder gesalzen werden. Wir bitten Sie, die Fahrzeuge von der Strasse weg zu parkieren und einen Durchfahrtsweg von mindestens 3 Metern freizuhalten. Der Gemeinderat dankt der

Schneeräumungssequipe schon jetzt für Ihren nicht immer einfachen Einsatz zu Gunsten der Bevölkerung. Gleichzeitig appelliert er an das Verständnis der Einwohnerschaft, dass unser Strassen- und Wegnetz nach einem Prioritätenprinzip gepfadet oder gesalzen wird.

Siglistorf-Fisibach, Kantonsstr. K 283, Sicherheitholzerei Sperrung und Umleitung für Holzschlag

Die Kantonsstrasse wird infolge Sicherheitsholzerei

vom Montag, 05. Dezember 2022, 05.00 Uhr bis Freitag, 09. Dezember 2022, 17.00 Uhr

für jeglichen Motorfahrzeugverkehr gesperrt. Es besteht eine signalisierte Umleitung.

Die Sperrung der Kantonsstrasse K 283 bringt für alle Verkehrsteilnehmenden Vorteile: Einerseits kann das Departement Bau, Verkehr und Umwelt die Holzarbeiten innert kurzer Zeit mit einer hohen Qualität erstellen lassen, andererseits profitieren die Verkehrsteilnehmende von einer minimalen Behinderungszeit.

Das Departement Bau, Verkehr und Umwelt bittet die Verkehrsteilnehmenden um Nachsicht für die unvermeidlichen Behinderungen und dankt für das Verständnis.

Der Kantonsingenieur

Öffnungszeiten Gemeinde/Postagentur

Weihnachtsfeiertage 2022 / 2023

Die Gemeindeverwaltung und Postagentur sind über die Festtage wie folgt besetzt:

Freitag, 23. Dezember 2022, 08.30-13.30 Uhr

Samstag, 24. Dezember 2022 bis und mit Montag, 2. Januar 2023, geschlossen (Weihnachtsfeiertage).

Fristsendungen wie eingeschriebene Briefe oder Pakete können zwischen Samstag, 24. Dezember 2022 und Samstag, 31. Dezember 2022 auf der Poststelle in Bad Zurzach bezogen werden. Die Öffnungszeiten der Post Bad Zurzach sind unter www.post.ch zu finden.

Ab Dienstag, 3. Januar 2023 sind wir wieder erreichbar.

Vandalenakt

Vor ein paar Tagen wurde in Siglistorf eine Hausfassade mit Ei verschmiert.

Dieser Sachschaden ist für den Betroffenen sehr unangenehm.

Wir möchten alle darauf aufmerksam machen, dass solche Taten als Sachbeschädigung gelten und zur Strafanzeige führen können.

Die finanziellen Konsequenzen sind erheblich.

Falls Sie dazu Beobachtungen gemacht haben, bitten wir Sie uns dies zu melden.

Entsorgung

Grüngutjahresvignetten 2023

Ab 3. Januar 2023 können Sie die Grüngutmarken 2023 auf der Gemeindeverwaltung Siglistorf beziehen. Der Preis beträgt unverändert 100 CHF für die 140 Liter-Tonne und 150 CHF für die 240-Liter-Tonne. Die 770 Liter-Tonne kostet 375 CHF. Der erste Sammeltag im Jahr findet am 13. Januar 2023 statt. Bitte beachten Sie, dass ab dem ersten Sammeltag nur noch Container mit den Marken 2023 geleert werden.

Entsorgung der Christ-/Tannenbäume

Da wir kein „Weihnachts-/Tannenbaum-Verbrennen“ mehr durchführen, wird wie folgt vorgegangen:

- Ganze Bäume können direkt bei der Grobholz Entsorgungsstelle „Schüppel“ entsorgt werden.
- Bäume so schneiden/sägen, dass diese in den Grüngut-Containern Platz haben und entsorgt werden können.
- Bäume mit einer Einzel-Etikette analog den Containern am ersten Entsorgungstermin am Strassenrand gut sichtbar hinlegen. (Es werden keine Bäume ohne Etikette entsorgt)

Diverse Meldungen

Einwohnerstatistik per 30. November 2022

	Schweizer	Ausländer	Total
Einwohner	551	173	724
Wochenaufenthalter	3	6	9
Gesamttotal	554 75.58%	179 24.42%	733
November 2021	539 77.00%	161 23.00%	700

Fahrplanwechsel am 11. Dezember 2022

Ab 11. Dezember 2022 gilt der neue Fahrplan. Informieren Sie sich rechtzeitig über die wichtigsten Änderungen im Kantonsseite unter postauto.ch/fahrplanwechsel.

Auf nicht angezeigten Linien gibt es zum Fahrplanwechsel 2022/2023 keine oder nur minimale Änderungen.

Wir empfehlen den Fahrgästen, sich frühzeitig im Onlinefahrplan unter postauto.ch/fahrplan oder in der [SBB Mobile App](#) zu informieren, ob ihre Verbindungen von Änderungen betroffen sind.

Parkplatz zu vermieten ab sofort

Die Ortsbürgergemeinde Siglistorf hat einen Parkplatz bei der Kapelle zu vermieten. Mietzins: CHF 80.00 pro Parkplatz und Monat. Bei Interesse, Fragen oder Besichtigungswünschen, melden Sie sich unter der Telefonnummer 056 243 11 50.

Erreichbarkeit und Öffnungszeiten der Regionalpolizei Zurzibiet

Der Schalter der Regionalpolizei Zurzibiet in Klingnau an der Sonnengasse 10 ist von Montag bis Freitag, jeweils von 13:30 bis 18:00 Uhr geöffnet. Telefonisch ist die Repol von Montag bis Freitag von 08:00 bis 12:00 und von 13:30 bis 18:00 unter der Nummer 056 268 68 20 erreichbar.

Über die Weihnachtsfeiertage (Heiligabend Samstag, 24.12., Weihnachtstag Sonntag, 25.12. und Stephanstag Montag,

26.12.) bleibt der Schalter geschlossen und das Telefon wird nicht bedient.

In dringenden Fällen ist die Polizei jederzeit über die Notrufnummer 117 erreichbar.

Neuigkeiten vom Verein Siglistorf Dynamisch

Lange Zeit war unklar, wie es mit dem Verein weitergehen soll. Erfreulicherweise meldeten sich einige motivierte Neumitglieder, die den Verein wieder aufleben lassen. Auch die drei Abgänge aus dem Vorstand konnten mit zwei neuen Mitgliedern besetzt werden. Nur das Präsidium ist noch vakant. Der erste Anlass in der neuen Zusammensetzung findet bereits am 10. Dezember statt. Wir würden uns freuen viele Siglistorfer und Siglistorferinnen am Adventshöck begrüßen zu dürfen. Im Februar 2023 findet die Generalversammlung statt. Dort werden wir die Aktivitäten vom 2023 festlegen. Bist du interessiert, aktiv am Dorfleben teilzunehmen, dann würden wir uns freuen, dich im Verein Dynamisch herzlich willkommen zu heissen. Bei Fragen oder Auskünften stehen dir der Vorstand mit Angi Bamberger, Silvia Schuhmacher, Dani Blum oder Erik Meier gerne zur Verfügung. Wir wünschen allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und ein gesundes 2023.

Ihr Verein Siglistorf Dynamisch

Wir möchten uns bedanken...

Für die grosse Anteilnahme an der Suchaktion von unserem Hund Jay, der am 16.11.22 angefahren und danach in Niederweningen wieder aufgefunden wurde. Die Solidarität von Siglistorf hat uns sehr beeindruckt. Jay geht es den Umständen entsprechend gut und wir sind glücklich ihn wieder bei uns zu haben.

Familie Jaramaz-Nussbaum



Adventsfenster

1. Familie Germann, Kruggasse 21
2. Familie Marchetti, Bachstrasse 73
Ab 18.00 Uhr Glühwein
3. Familie Bütow, Alte Poststrasse 307
4. Terrassenhäuser, Belchenstrasse 286
Apéro 18.00 - 20.00 Uhr
5. Familie Bogdan, Schulhausstrasse 39
Apéro 17.00 – 19.00 Uhr
6. Familie Oellers, Holibuchstrasse 278
7. Familie Reinert, Alte Poststrasse 34
8. Familie Radau, Im Leiacher 221
9. Familie Schuhmacher-Caltagirone, Belchenstrasse 296
10. Familie Bamberger, Bauernhof Spielgruppe
Bachstrasse 61
Adventshöck ab 15.00 Uhr
11. Familie Mühlebach-Schölly, Löwenweg 284
12. Gemeindeverwaltung Siglistorf, Dorfstrasse 164
Apéro 18.00 – 20.00 Uhr
13. Familie Spahr, Bachstrasse 200
14. Familie Blum, Kruggasse 22
15. Familie Jetzer, Bachstrasse 277
16. Familie Schoch, Löwenweg 281
Apéro 17.30 – 19.30 Uhr
17. Familie Frei, Bachstrasse 75
18. Familie Fehlmann / Kehrner, Oberdorf 8
19. Familie Meier, Dorfstrasse 227
Apéro 17.30 – 19.30 Uhr
20. Familie Blum (Ylenia), Kruggasse 22
21. Familie Hayoz, Im Leiacher 218
22. Frau Maria Mendes, Löwenweg 283
23. Familie Fiechter, Oberdorfstrasse 4
24. Familie Theresia Bamberger, Bachstrasse 61

Unentgeltliche Rechtsauskunft

2022

Döttingen: 08.12.2022

Ort: Gemeindehaus, Sitzungszimmer
an dem obgenannten Donnerstag, von 18.00 Uhr
bis 19.00 Uhr

Böttstein: 19.12.2022

Ort: Gemeindehaus Kleindöttingen, Sitzungszimmer
Erdgeschoss
an dem obgenannten Montag, von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

2023

Bad Zurzach: 26.01., 09.02., 27.04., 28.09., 23.11.

Ort: Rathaus, Zimmer 007 (Kantine)

Klingnau: 16.03., 25.05., 24.08., 09.11.

Ort: Schloss Klingnau, 1. Stock, Raum 11

Döttingen: 30.03., 29.06., 12.10., 07.12.

Ort: Gemeindehaus, Sitzungszimmer

**an den obgenannten Donnerstagen, von 18.00 Uhr bis
19.00 Uhr**

Böttstein: 27.02., 10.04., 12.06., 11.09., 18.12.

Ort: Gemeindehaus Kleindöttingen, Sitzungszimmer
Erdgeschoss

Leuggern: 09.01., 08.05., 14.08., 30.10.

Ort: Gemeindehaus Leuggern, Mehrzweckraum, 2. Stock

**an den obgenannten Montagen, von 18.00 Uhr bis 19.00
Uhr**

**Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an den
Auskunftsstellen zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand
mehr, wird die Stelle geschlossen.**

Ort: Gemeindehaus Kleindöttingen, Sitzungszimmer
Erdgeschoss

an dem obgenannten Montag, von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr

Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18.00 Uhr an den
Auskunftsstellen zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand
mehr, wird die Stelle geschlossen.

Jagd

An folgenden Daten findet die Bewegungsjagd in Siglistorf
und Umgebung statt.

Dienstag: 27. Dezember 2022

Samstag: 21. Januar 2023

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme.

Pro Senectute

Herbstsammlung 2022 der Pro Senectute

Dank Ihren grosszügigen und geschätzten Spenden konnte
ein Betrag von CHF 2522.-- eingenommen und der Pro
Senectute eingezahlt werden.

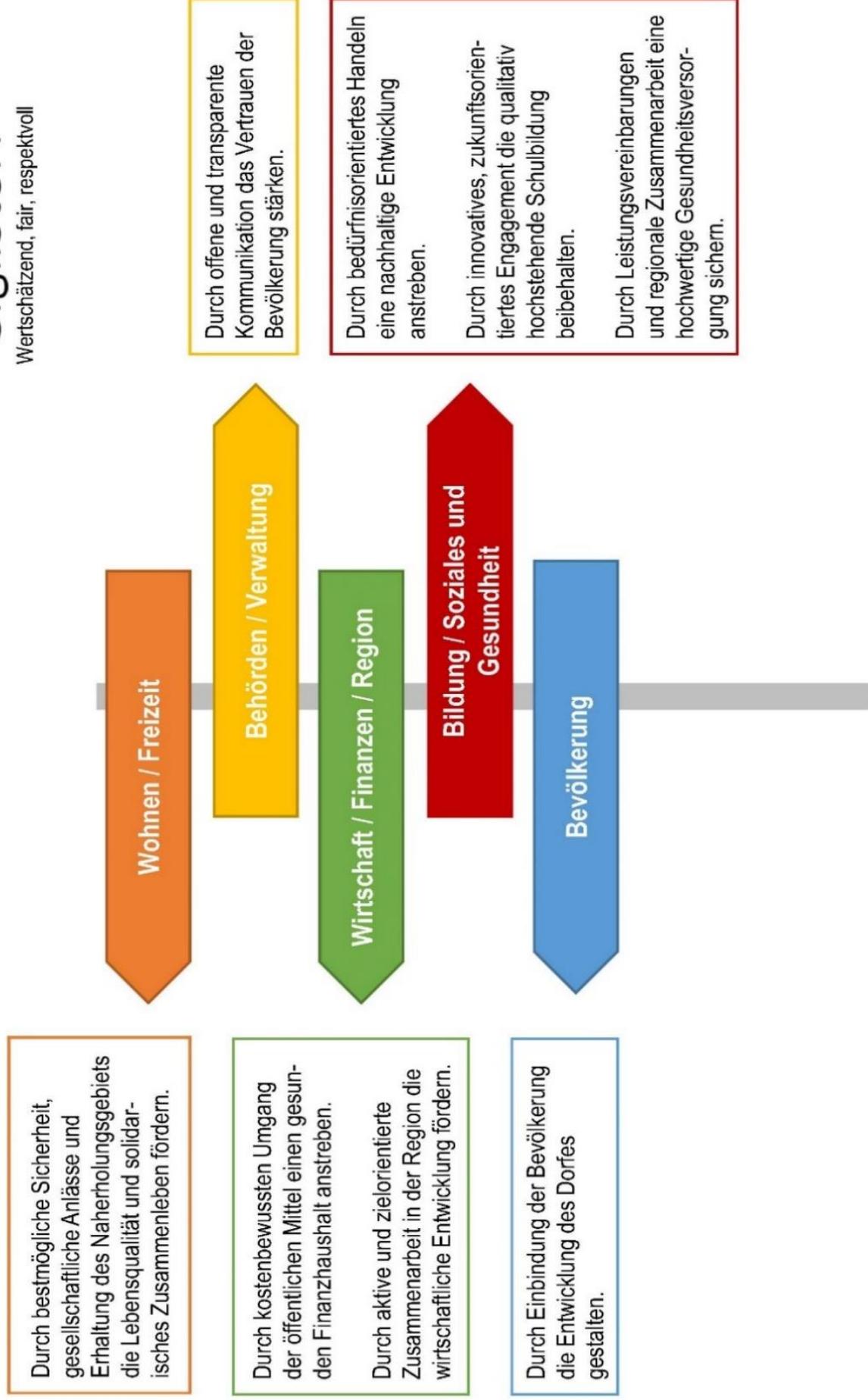
Die Sammlerinnen Gaby Betschmann, Monika Löschhorn
und Erika Schuhmacher bedanken sich herzlich für Ihr
Wohlwollen den älteren Menschen gegenüber.

Das Aelterwerden wird früher oder später beschwerlich. Das
betrifft nicht nur die Senioren und Seniorinnen, sondern auch
ihre Angehörigen.

Es ist eine grosse Hilfe, dass diese sich kostenlos über die
Möglichkeiten der Hilfe informieren können.

Danke und freundliche Grüsse
Erika Schuhmacher

Leitbild 2022 - 2025



Weihnachtsbaumverkauf mit Kaffee und Weihnachtsgebäck beim Gemeindehaus

Es ist wieder Weihnachtszeit. Der Christbaumverkauf wird auch in diesem Jahr durch das Forstteam organisiert. Um die Wartezeit während dem Verkauf zu versüssen, wird Apfelpunsch und Kaffee ausgeschenkt.

Samstag, 17. Dezember 2022, 09.30 bis 11.00 Uhr beim Gemeindehaus

Damit alle mit dem gewünschten Christbaum (Grösse, Schönheit und Farbe) bedient werden können, lädt das Gemeindeforstamt die Bevölkerung ein, den Christbaum mit dem untenstehenden Talon zu bestellen.

Die Bestellung ist bis zum 12. Dezember 2022 an die Forstverwaltung, Schladstr. 2, 5425 Schneisingen zu senden oder an felix.stauber@schneisingen.ch zu mailen.

Talon für Weihnachtsbaumbestellung		
Name, Vorname:	_____	
Adresse:	_____	
Rottanne:	Grösse bis 1 Meter	Fr. 15.-
	Grösse 1 m bis 1.5 m	Fr. 20.-
	Grösse 1.5 bis 2 m	Fr. 30.-
Nordmann:	Grösse bis 1,5 Meter	Fr. 45.-
	Grösse > 1,5 Meter	Fr. 60.-
Deck-, Kranzäste	1 Bund	Fr. 25.-
Datum:	Unterschrift:	

Alle Produkte sind zertifiziert. FSC® 100%: TUVDC-FM/COC-300015 und 100% PEFC: DC-FM-000025



Das Zeichen für verantwortungsvolle Waldwirtschaft



**Als Auftakt zu dem vom Verein
„Siglistorf dynamisch“ organisierten „Adventshöck“
am Samstag, 10. Dezember 2022**



**Adventskonzert
mit dem Trio Panflini**

In der optimalen Akustik der Fridolins Kapelle Siglistorf spielen Prisca und Ruedi Jaisli auf rumänischen Panflöten unterschiedlicher Grösse und Tonlage sowie auf der klassischen Querflöte. Begleitet werden sie von Bernhard Hörler an der Orgel und am e-Piano.

Wir freuen uns, wenn wir auch Sie mit „best of Panflini“ sowie mit „klassischen Weihnachtsmelodien“ bei Kerzenlicht in die richtige Feststimmung versetzen dürfen.

Termin: Samstag, 10. Dezember 2022

Ort: Fridolinskapelle Siglistorf

Beginn: 14:00 Uhr

Trio Panflini:

Prisca & Ruedi Jaisli - Pan-, Quer- und Blockflöten

Bernhard Hörler - Orgel und e-Piano.



Eintritt frei - es wird eine freiwillige Kollekte erhoben

Jugendtreff Raindrops

13.01.2023	Wislikofen
20.01.2023	Siglistorf
27.01.2023	Wislikofen
03.02.2023	Siglistorf
10.02.2023	Kein Treff Ferien
17.02.2023	Kein Treff Ferien
24.02.2023	Wislikofen
03.03.2023	Siglistorf
10.03.2023	Wislikofen
17.03.2023	Siglistorf
24.03.2023	Wislikofen
31.03.2023	Siglistorf
07.04.2023	Karfreitag kein Treff
14.04.2023	Kein Treff Ferien
21.04.2023	Kein Treff Ferien
28.04.2023	Wislikofen
05.05.2023	Siglistorf
12.05.2023	Wislikofen
19.05.2023	Siglistorf
26.05.2023	Wislikofen
02.06.2023	Siglistorf
09.06.2023	Wislikofen
16.06.2023	Siglistorf
23.06.2023	Wislikofen
30.06.2023	Siglistorf
07.07.2023	Wislikofen



Im Schulhaus
Wislikofen oder
beim Feuerwehr-
magazin in
Siglistorf.

Jeweils freitags
von 19.00 Uhr
bis 22.00 Uhr
Für Jugendliche
im Alter von 12
bis 16 Jahren

Kontakt: Jan Bopp
Tel.: 079 448 54 66

Schon ein
Glas Wein
trübt den
klaren Blick
im Verkehr.

Ruf Lanz 0431-0400100

bfu
bpa
upi

KIMONGO

STIFTUNG KIMONGO-HILFE

Dorfstrasse 59

8102 Oberengstringen

Tel.: 044 750 90 55

Email: kimongo@bluewin.ch

Homepage: www.kimongo-hilfe.ch

Oberengstringen im Advent 2022



16. Rundbrief an Spender, Gönner und Freunde

Sehr gerne berichten wir über die mit Spannung erwartete Reise nach Kimongo vom vergangenen Juli.

Die Vorbereitungen für die Reise begannen bereits im Dezember des letzten Jahres. Es entstand die Idee, bei der diesjährigen Reise einen Dokumentarfilm zu erstellen, welcher uns in Zukunft hilft die Projekte und das Leben in Kimongo hier in der Schweiz besser zu veranschaulichen. Eine erste Kontaktnahme mit den Avelstudios in Gebenstorf zeigte, dass der Verwirklichung dieses Filmprojekts nichts im Wege steht. Bei einer ersten Sitzung mit dem begeisterten Inhaber des Filmstudios und einem Mitarbeiter, welcher für die Filmaufnahmen beauftragt wurde, erhielten wir Stiftungsräte viele gute Ideen. Ein begeisterter sozial eingestellter und gut vernetzter Mann konnte gefunden werden, um Sponsoren für das Filmprojekt zu suchen, dass wir möglichst nicht auf die eigentlichen Spendergelder zurückgreifen müssen.

Am 4. Juli konnten wir unser Abenteuer «Kimongo2022» starten. Bevor wir den letzten Abschnitt nach Kimongo unter die Räder nehmen konnten, wurden in Boma vom Mitarbeiter der Avelstudios noch



2 junge Fotografen eines dort ansässigen Filmstudios gecoacht. Sinn und Zweck dieser Kurzschulung: Erhalt von gutem Foto- und Videomaterial in regelmässigen Abständen in der Zukunft.

Nachdem die ortskundigen Chauffeure unsere Reisegruppe in den zwei Jeeps sicher über die schwer befahrbaren «Pisten» gelenkt hatten, wurden wir in Kimongo von zahlreichen Menschen, darunter vielen bekannten Gesichtern fröhlich und begeistert empfangen. Die Arbeiten für das Filmprojekt wurden sogleich gestartet. Die Faszination vor allem der Kinder und Jugendlichen, aber auch der Erwachsenen, als die Drohne in den Einsatz kam, war unüberseh- und auch unüberhörbar. Man spürte aber auch einen gewissen Respekt vor diesem

ferngesteuerten Flugobjekt. Das Filmteam arbeitete intensiv und gezielt. Nicht nur die Projekte kamen in den Fokus, sondern auch das Leben in und um Kimongo. Mittels Interviews wurde versucht den Nutzen der Projekte einen besonderen Stellenwert zu geben.

Die Reisegruppe, welche dieses Mal grösser war als in anderen Jahren, logierte zum Teil im Gemeindezentrum und privat bei der fünfköpfigen Arzt Familie, welche sich im neu erbauten Haus sehr wohl fühlt.

Mit viel Freude wurden wir durch die neue Gebärstation, welche im frühen Sommer ihren Betrieb aufnahm, geführt. Die anwesenden Wöchnerinnen lobten die neue Gebärstation und die Betreuung, welche sie erhalten. Im ersten halben Jahr gab es erfreulicherweise keine Totgeburten und es musste auch keine Wöchnerin die Geburt mit dem Leben bezahlen.



Das Centre hospitalier Maman Emmerance hat nun mehr Kapazität chirurgische und medizinische Patienten zu behandeln. Dies bedeutet in Zukunft auch die Aufstockung von medizinischem Personal. Wir erhielten auch einen guten Einblick in die Schule, wo im Moment bis zu 150 Kinder auf der Grund- und Sekundarstufe unterrichtet werden.

Im Frühjahr geplante und vorfinanzierte Projekte mussten noch zurückgestellt werden, da wegen der momentanen Weltlage wochenlang praktisch kein Benzin und Diesel erhältlich war.



Die Backsteine für einen Röntgenraum ausserhalb des Spitals konnten aber vor Ort erstellt werden. Dieses Gebäude hatte man begonnen zu errichten. Ebenso waren gerade Arbeiter dabei, am Centre hospitalier Maman Emmerance, Dachrinnen zu montieren. Die vor 13 Jahren erbauten sanitären Einrichtungen und der Wasserturm benötigen einige Sanierungen.

Der Fokus des Stiftungsrates richtet sich für die nächsten Jahre auf den Ausbau der agrarwirtschaftlichen Möglichkeiten. Dies ist eine gute Möglichkeit der Bevölkerung zu bescheidenen finanziellen Mitteln zu verhelfen und damit allenfalls auch der Krankenversicherung neuen Schwung zu verleihen. Ein Occasionslastwagen aus der Schweiz konnte erst im Herbst die Reise mit dem Schiff antreten. Dieser Lastwagen wird benötigt, um die Agrarprodukte auf den Markt, welcher sich in 15 km Entfernung befindet, zu fahren.



Die Bevölkerung von Kimongo und der Stiftungsrat sind weiterhin gefordert und auf Spenden angewiesen.



Auch dieses Jahr möchten wir allen privaten Spendern, Kirchgemeinden und anderweitig unterstützenden Personen ein herzliches Vergelt's Gott aussprechen für ihre Mithilfe zur weiteren Verbesserung der Lebensqualität in Kimongo, welche äussert geschätzt wird.

Frohe und gesegnete Festtage und einen guten Start in ein gutes, hoffentlich friedliches neues Jahr wünschen allen Lesern die dankbare Bevölkerung von Kimongo und der Stiftungsrat der Stiftung Kimongo-Hilfe.

Mit freundlichen Grüssen

Pfr. Dr. Willy Mayunda

Franziska Moor

Präsident der Stiftung Kimongo-Hilfe

Protokollführerin



ASM Mayer GmbH

Die kreative Schreinerwerkstatt für Ihre Wünsche

KINDER WERKEN EIN VOGELFUTTERHAUS

Ort: Schreinerei Mayer, Oberdorf 4, 5462 Siglistorf

Daten: 14./28. Januar 2023 (Max. 10 Kinder pro Datum)
09:00 bis ca. 13:00 Uhr

Kinder zwischen 5 & 10 Jahren in Begleitung eines
Erwachsenen

Kosten inklusive Verpflegung: CHF 70 pro Kind

Ist dein Kind gerne kreativ? Dann freue ich mich über
deine Anmeldung via QR Code bis am 02.01.2023

076 369 09 01
asm@sunrise.ch



Scanne mich!

Energie ist knapp.

Verschwenden wir sie nicht.

5 Sparempfehlungen für Warmwasser



Duschen statt baden:

Sparen Sie viel Warmwasser, indem Sie nur kurz und nicht zu heiss duschen. Eine Wassertemperatur um 37° C ist für den Körper und fürs Energiesparen ideal.

Niedrig temperiert waschen:

Waschen Sie Ihre Kleider mit möglichst niedriger Temperatur und nutzen Sie Sparprogramme.

Die richtige Menge Wasser kochen:

Wasser zum Kochen bringen braucht viel Energie. Überlegen Sie sich immer vorher, wie viel Heisswasser Sie wirklich benötigen.

Spar-Armaturen einbauen:

Verwenden Sie in Küche und Bad Armaturen und Brausen der Effizienzklasse A. Die modernen Durchflussregler lassen sich ganz einfach anstelle der alten Strahlregler in die Armaturen einschrauben und sparen bis zu 50% Wasser.

Wasserkocher statt Pfanne:

30% weniger Energie benötigt ein Wasserkocher gegenüber einer Pfanne mit Deckel beim Erhitzen von Wasser.

Weitere Empfehlungen und Informationen zur Energielage der Schweiz auf

nicht-verschwenden.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Umwelt,
Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

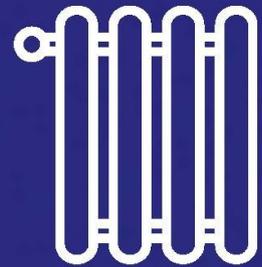
Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF



Energie ist knapp.

Verschwenden wir sie nicht.

5 Sparempfehlungen fürs Heizen



Raumtemperatur senken:

Achten Sie darauf, dass die Raumtemperatur nicht mehr als 20°C beträgt.

Thermostatventil montieren:

Thermostatventile an Heizkörpern halten die Raumtemperatur automatisch auf dem gewünschten Wert und helfen so, bis zu 20% Energie zu sparen.

Richtig gut lüften:

Wer in der Heizsaison mit ständig schräg gestellten Fenstern lüftet, lässt viel Wärme ins Freie entweichen. Öffnen Sie besser dreimal täglich alle Fenster 5 bis 10 Minuten für ein energiesparendes Stosslüften.

Radiatoren freihalten:

Warme Luft muss ungehindert in den Räumen zirkulieren können. Halten Sie Radiatoren deshalb frei von Möbeln oder Vorhängen.

Heizung entlüften:

Schaffen Sie ein gutes Raumklima und senken Sie den Energieverbrauch fürs Heizen um bis zu 15%. Entlüften Sie dazu vor Beginn der Heizsaison Ihre Heizung.

Weitere Empfehlungen und Informationen zur Energie- lage der Schweiz auf

nicht-verschwenden.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für Umwelt,
Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF



Sirenentest 2023

Am Mittwochnachmittag, 1. Februar 2023, findet von 13.30 bis 14.00 Uhr in der ganzen Schweiz - also auch in unserer Gemeinde - die jährliche Kontrolle der Alarmsirenen statt. Dabei sind keine Verhaltens- und Schutzmassnahmen zu ergreifen.

Anpassung für Wasseralarm:
14.15 bis 15.15 Uhr

Bei der Sirenenkontrolle wird die Funktionstüchtigkeit der stationären und mobilen Sirenen getestet, mit denen die Einwohner bei Katastrophen- und Notlagen oder im Falle eines bewaffneten Konfliktes alarmiert werden. Ausgelöst wird das Zeichen "Allgemeiner Alarm": Ein regelmässig auf- und absteigender Heulton von einer Minute Dauer.

Ergänzung für Wasseralarm:
Im gefährdeten Gebiet unterhalb der Stauanlagen Wettingen und Bremgarten-Zufikon wird auch das Zeichen "Wasseralarm" getestet: Zwölf tiefe Dauertöne von je 20 Sekunden in Abständen von je 10 Sekunden.

Wenn das Zeichen "Allgemeiner Alarm" jedoch ausserhalb des angekündigten Sirenentests ertönt, bedeutet dies, dass eine Gefährdung der Bevölkerung möglich ist. In diesem Fall ist die Bevölkerung aufgefordert, Radio zu hören, die Anweisungen der Behörden zu befolgen und die Nachbarn zu informieren.

Ergänzung für Wasseralarm:
Der "Wasseralarm" ertönt immer erst nach dem Zeichen "Allgemeiner Alarm" und bedeutet, dass man das gefährdete Gebiet sofort verlassen soll.

Hinweise und Verhaltensregeln finden Sie auf Seite 680 und 681 im Teletext sowie im Internet unter <http://www.sirenentest.ch>

Der Sirenentest dient neben der technischen Funktionskontrolle der Sireneninfrastruktur auch der Information und Sensibilisierung der Bevölkerung bezüglich Verhalten bei einem Sirenenalarm.

Weitere wichtige Informationen

Informieren Sie sich auch über **ALERTSWISS** und laden Sie die App auf Ihr Smartphone. www.alert.swiss

NOTFALLTREFFPUNKTE (NTP) In jeder Aargauer Gemeinde sind Notfalltreffpunkte vorhanden, an denen Sie z.B. bei einem länger andauernden Ausfall von Strom und Telefonie, aber auch Evakuierungen, Unterstützung erhalten können. Unter www.notfalltreffpunkt.ch können Sie sich über die Lage der Notfalltreffpunkte informieren.

Mitmachen und
Gewinnen!



Hier

gehts zum Online-
Adventskalender



SCAN ME

Wir sagen **DANKE** und
wünschen eine schöne
Adventszeit.

Mit unserem Online-Adventskalender 2022 möchten wir uns für Ihre Treue bedanken. Los gehts am 1. Dezember – Sie finden ihn auf unserer Webseite (dinibankvorort.ch).

Aktuelle Anlässe

Dezember 2022

7. / 14. / 21.	Seniorentreff	Pro Senectute	14.00 Uhr Schützenhaus Siglistorf
04.	Wir besuchen den Samichlaus	Frauenforum	14.00 Uhr Treffpunkt Landi Schneisingen
07.	Ökum. Frauen-Rorate	Frauenforum	06.45 Uhr Kirche Schneisingen
09.	Proben für's Adventssingen	Frauenforum	18.00 Uhr Kirche Schneisingen
10.	Siglistorfer Adventshöck	Siglistorf Dynamisch	14.00 Uhr Adventskonzert Trio Panflini, Kapelle Siglistorf
11.	Fiire mit de Familie	Frauenforum	10.00 Uhr Risiloo Schneisingen
11.	Gemeinsames Adventssingen	Frauenforum	10.00 Uhr Kirche Schneisingen
13.	Chnöpflihöck	Frauenforum	09.00 Uhr Gemeindehaus Schneisingen
14.	Ökumenische Schüler-Rorate	Frauenforum	06.45 Uhr Kath. Kirche Schneisingen
15.	Ökumenische Schüler-Rorate	Landfrauen Siglistorf	07.00 Uhr Kapelle Siglistorf
15.	Mütter- und Väter-Beratung	Bezirk Bad Zurzach	Voranmeldung 056 245 42 40
16.	Weihnachtsbegegnung	Frauenforum	18.00 Uhr Besichtigung der Adventsfenster Schneisingen
24.- 08.01.2023	Weihnachtsferien	Schule	Siglistorf
24.	Weihnachtsgottesdienst	Kath. Kirche	21.30 Uhr Kapelle Siglistorf
25.	Weihnachtsgottesdienst	Kath. Kirche	10.30 Uhr Kath.Kirche Schneisingen

Januar 2023

4. / 11. / 18. / 25.	Seniorentreff	Pro Senectute	14.00 Uhr Schützenhaus Siglistorf
10.	Chnöpflihöck	Frauenforum	09.00 Uhr Gemeindehaus Schneisingen
18.	Kinderdisco	Frauenforum	16.30 Uhr Jugendraum Schneisingen
19.	Mütter- und Väter-Beratung	Bezirk Bad Zurzach	Voranmeldung 056 245 42 40
23.	Frauentreff	Frauenforum	14.00 Uhr Vortragssaal Schneisingen

Entsorgungsdaten	
Dezember 2022 16.	Grüngutabfuhr, Obrist AG
Januar 2023 13.	Grüngutabfuhr, Obrist AG